



Consiglio  
dell'Unione europea

**Bruxelles, 22 giugno 2016**  
**(OR. en)**

**10511/16**  
**ADD 1**

**ATO 42**  
**CADREFIN 37**

#### **NOTA DI TRASMISSIONE**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	20 giugno 2016
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2016) 405 final - ANNEX
Oggetto:	ALLEGATO della RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL CONSIGLIO sull'attuazione dei lavori previsti nell'ambito del programma di assistenza alla disattivazione nucleare per la Bulgaria, la Lituania e la Slovacchia nel 2015 e negli anni precedenti

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2016) 405 final - ANNEX.

---

All.: COM(2016) 405 final - ANNEX



Bruxelles, 20.6.2016  
COM(2016) 405 final

ANNEX 1

**ALLEGATO**

*della*

**RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL  
CONSIGLIO**

**sull'attuazione dei lavori previsti nell'ambito del programma di assistenza alla  
disattivazione nucleare per la Bulgaria, la Lituania e la Slovacchia nel 2015 e  
negli anni precedenti**

## STATO DI ATTUAZIONE

*Tabella A.1 — Programma di disattivazione di Kozloduy — (milioni di EUR)*

	Fino al 2013*	2014	2015
<b>Contributi</b>			
UE	867,7	39,4	40,2
Altri	14,9		
<b>Impegni CE</b>			
BERS	867,7	0	79,6
<b>Pagamenti CE</b>			
BERS	550,9	79,2	74,9

*Tabella A.2 — Programma di disattivazione di Ignalina — (milioni di EUR)*

	Fino al 2013*	2014	2015
<b>Contributi</b>			
UE	1367,0	60,6	61,9
Altri	33,0		
<b>Impegni CE</b>			
CPMA	630,2	0	113,5
BERS	736,8	0	9,0
<b>Pagamenti CE</b>			
CPMA	257,0	49,6	52,2
BERS	729,5	0	0

*Tabella A.3 — Programma di disattivazione di Bohunice — (milioni di EUR)*

	Fino al 2013*	2014	2015
<b>Contributi</b>			
UE	612,0	30,3	30,9
Altri	11,4	-	-
<b>Impegni CE</b>			
BERS	612,0	0	30,3
SIEA	-	-	0
<b>Pagamenti CE</b>			
BERS	326,0	35,7	22,6
SIEA	-	-	0

\* Compresi progetti nel settore dell'energia.

Tabella B.1 — Principali indicatori di risultato

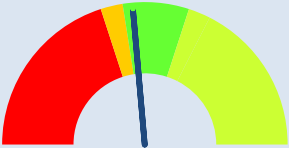
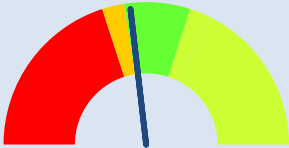
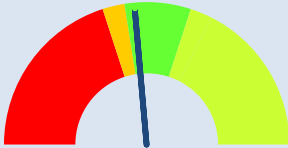
	Centrale nucleare di Kozloduy - Unità da 1 a 4 †		Centrale nucleare di Ignalina ‡		Centrale nucleare di Bohunice V1 ‡	
I noccioli dei reattori sono stati svuotati del combustibile?	Sì		No	Unità 2	Sì	
Le piscine dei reattori sono state svuotate del combustibile?	Sì		No	Unità 1 e 2	Sì	
È stata rilasciata la licenza di disattivazione?	Sì (Unità 1-2) No (Unità 3-4)	27 nov 2014 2016	No		Sì	29 dic 2014
I circuiti primari sono stati smantellati?	Ad oggi dati n/d	0%	Ad oggi dati n/d	0%	Ad oggi dati n/d	0%
I sistemi della sala turbina sono stati smantellati?	No	53% Unità 1-2 8% Unità 3-4	No	97% Unità 1 15% Unità 2	Sì	100%
I vessel dei reattori sono stati smantellati?	Ad oggi dati n/d	0%	Ad oggi dati n/d	0%	Ad oggi dati n/d	0%
I rifiuti derivanti dalla disattivazione sono stati trattati?	No	Metalli rilasciati senza restrizioni 608 t	No	Rifiuti rilasciati senza restrizioni 6 500 t	No	Rifiuti convenzionali 50 942 t  Rifiuti radioattivi 255 FWP*
Calendario del progetto: sono state raggiunte le tappe principali, definite nei piani di disattivazione?	Sì		Sì		Sì	

† rif. 30.6.2015

† rif. 30.9.2015

\* FWP = Final Waste Package for radioactive waste disposal (pacco dei rifiuti finali destinati allo smaltimento di rifiuti radioattivi)

Tabella B.2 — Altri indicatori di risultato — (milioni di EUR)

	Centrale nucleare di Kozloduy - Unità da 1 a 4	Centrale nucleare di Ignalina	Centrale nucleare di Bohunice V1
	AWP 2015 [rif. 30.6.2015]	[1.1.2014-30.9.2015]	[1.1.2014-30.9.2015]
Valore programmato (PV)	13,3	206,1	77,6
Valore acquisito (EV)	12,5	190,0	72,9
Costo effettivo (AC)	8,5	181,2	71,6
Indicatore del rispetto delle scadenze SPI = EV / PV			
Indicatore dell'andamento dei costi CPI = EV / AC	